

# SCM



Toupies automatiques

T 150 E\_T 130 E

La technologie à portée de tous...

Commande électronique de base accessible à un nombre de plus en plus élevé d'opérateurs.  
Un système convivial, la précision et l'économie de temps sont désormais à disposition aux petites entreprises artisanales les plus exigeantes et au plus juste prix.





Positionneur pour arbre porte-outils et afficheur visualisant la vitesse de rotation de l'outil

# ...La toupie automatique à arbre inclinable



**Guide toupie à entraînement par manivelle.**  
Avec réglage linéaire continu par manivelle pour le déplacement du guide dans son ensemble et uniquement du guide d'entrée. Les déplacements sont visualisés par des indicateurs digitaux mécaniques.



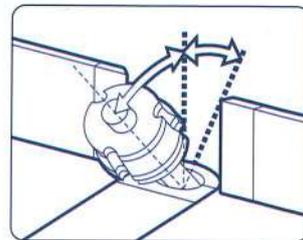
**Plan d'appui à secteur "fast".**  
Il remplace les anneaux et assure la plus grande surface d'appui à la pièce en cours d'usinage tout en permettant d'effectuer le réglage même lorsque les outils sont montés.

La partie terminale en aggloméré de particules élimine tout inconvénient éventuellement dû à une collision avec l'outil.



Dans le cas des usinages avec l'arbre, l'application d'un secteur derrière l'arbre assure le rendement élevé de l'aspiration.

# T 150 E

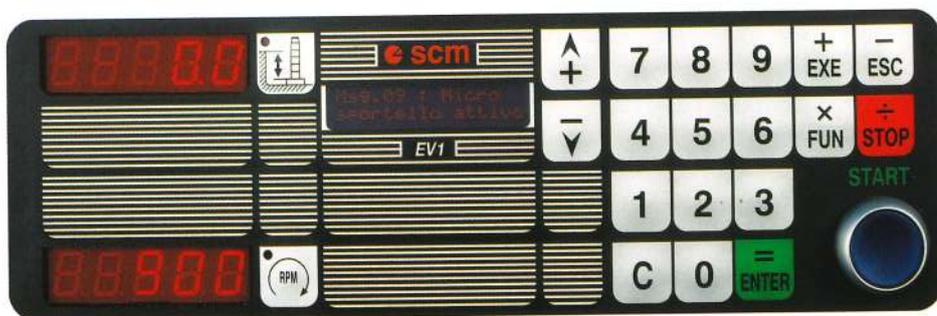


**L'inclinaison de l'arbre** améliore la qualité de finition des surfaces usinées et assure de plus nombreuses possibilités à la créativité de l'artisan pour la réalisation de produits uniques.



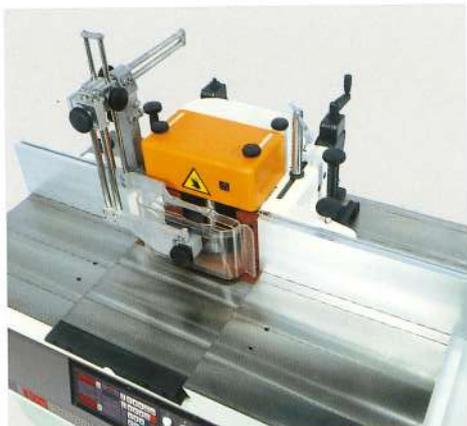
Toupie à arbre inclinable avec commande électronique Easy

T 150E en configuration CE avec les équipements en option suivants :  
Programmeur sur commande électronique «Easy» pour guide de profilage et plan d'entrée correspondant.



Positionneur pour arbre porte-outils et afficheur visualisant la vitesse de rotation de l'outil

## ...La toupie automatique à arbre fixe



### Guide toupie à entraînement par manivelle

Avec réglage linéaire continu par manivelle pour le déplacement du guide dans son ensemble et uniquement du guide d'entrée. Les déplacements sont visualisés par des indicateurs digitaux mécaniques.



### Plan d'appui à secteur "fast".

Il remplace les anneaux et assure la plus grande surface d'appui à la pièce en cours d'usinage tout en permettant le réglage même avec les outils montés.

La partie terminale en aggloméré de particules élimine tout inconvénient dû à une collision éventuelle avec l'outil.



Dans le cas des usinages avec l'arbre, l'application d'un secteur derrière l'arbre assure un rendement élevé de l'aspiration.

# T 130 E



Toupie avec arbre fixe, avec  
commande électronique Easy

# Easy: commande électronique

Easy: commande électronique jusqu'à 5 axes pour la gestion automatique intégrée des fonctions



L'équipement en standard comprend le positionneur électronique de montée et inclinaison de l'arbre porte-outils et une boîte de dialogue d'aide pour les différentes fonctions à disposition.

## Fonctions standard

### Easy

Commandes directes ou par positionneur

- Montée de l'arbre porte-outils
- Inclinaison de l'arbre porte-outils (uniquement T150E)



Montée de l'arbre toupie



Inclinaison de l'arbre toupie (uniquement T150E)

## Sur demande

### Easy

Les fonctions suivantes peuvent être intégrées dans la commande sur demande:

- commande du guide de profilage
- commande du guide de profilage en entrée
- commande du déplacement du plan d'appui à secteur



Commande du guide de profilage



Commande du déplacement du plan d'appui à secteur



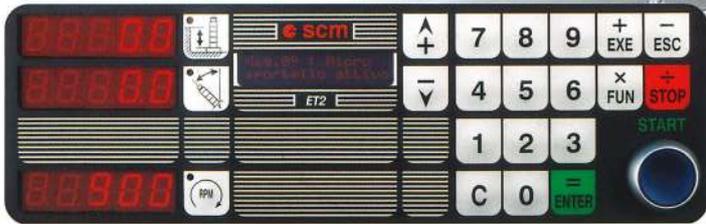
Commande du guide de profilage en entrée



Changement automatique de la vitesse de rotation de l'outil

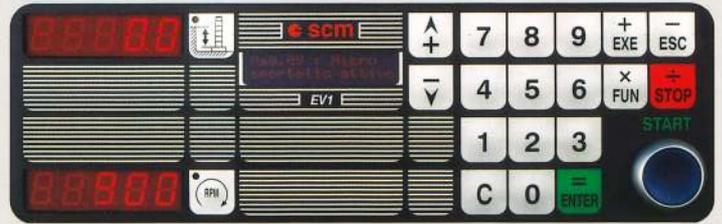
# Configurations possibles du Programmateur électronique "Easy"

Sur T150E



- Montée de l'arbre porte-outils
- Inclinaison de l'arbre porte-outils
- Afficheur de la vitesse de rotation ou variateur de vitesse

Sur T130E



- Montée de l'arbre porte-outils
- Afficheur de la vitesse de rotation ou variateur de vitesse



- Montée de l'arbre porte-outils
- Inclinaison de l'arbre porte-outils
- Guide de profilage et plan d'entrée correspondant (2 axes)
- Afficheur de la vitesse de rotation ou variateur de vitesse



- Montée de l'arbre porte-outils
- Guide de profilage et plan d'entrée correspondant (2 axes)
- Afficheur de la vitesse de rotation ou variateur de vitesse



- Montée de l'arbre porte-outils
- Inclinaison de l'arbre porte-outils
- Guide de profilage et plan d'entrée correspondant (2 axes)
- Plan d'appui à secteur "Fast"
- Afficheur de la vitesse de rotation ou variateur de vitesse



- Montée de l'arbre porte-outils
- Guide de profilage et plan d'entrée correspondant (2 axes)
- Plan d'appui à secteur "Fast"
- Afficheur de la vitesse de rotation ou variateur de vitesse

# Options



 **scm**

T 150 E



# T 150 E\_T 130 E

## Guide de profilage avec réglage par volants et système d'exclusion "Flex"

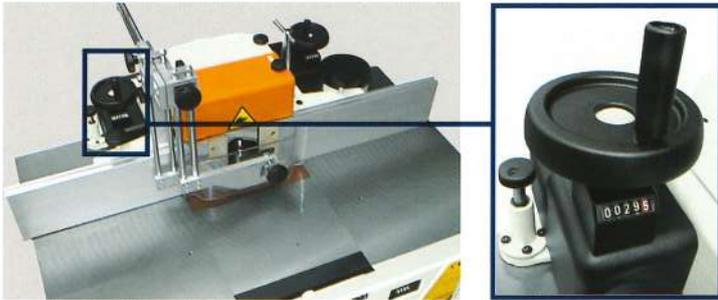
Guide à réglage linéaire par volants accessibles depuis la partie frontale de la machine

Les cotes sont relevées avec précision décimale par les indicateurs digitaux mécaniques.

Positionnement rapide en fonction de la variation du diamètre de l'outil.

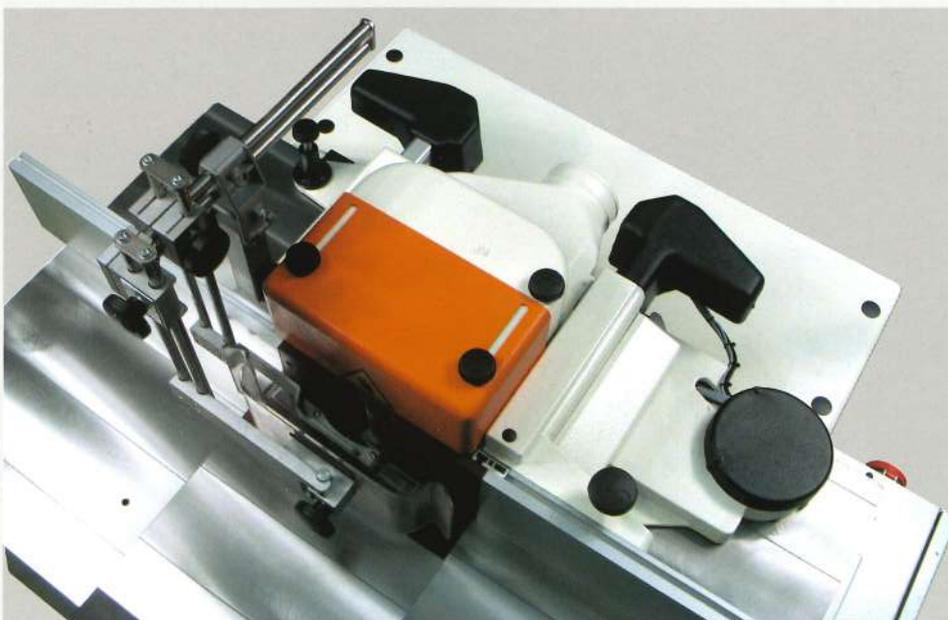
Passage d'un usinage à l'autre avec une précision absolue et en très peu de temps.

L'exclusion du guide et son repositionnement parfait sur la table d'usinage se font en un tour de main.

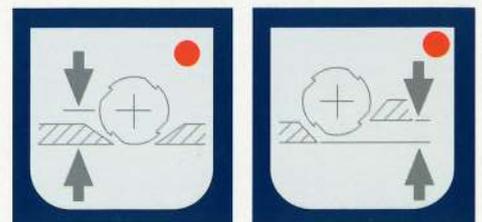


## Programmation du guide de profilage

Le contrôle intégré des fonctions "Easy" permet d'équiper la machine avec le positionneur du guide de profilage. Il est possible de contrôler le guide dans son ensemble tout comme le plan d'entrée. Les déplacements peuvent se faire aussi bien en continu qu'en programmant les cotes d'usinage ou en rappelant un programme mémorisé.



Avec système d'exclusion "Flex"



# Options

## Programmation électronique du plan d'appui à secteur "Fast"

Le plan d'appui à secteur dont est équipé la machine au lieu des anneaux peut être commandé par un positionneur situé dans le tableau de commande "Easy" (toujours associé à la programmation électronique du guide de profilage)



## Inverter

Variation électronique de la vitesse de rotation de l'outil. La sélection de la vitesse par bouton-poussoir élimine toutes les opérations difficiles à faire dans le changement de vitesse traditionnel par courroie.

**La bonne vitesse** pour obtenir une qualité de finition impeccable pour chaque matériau (le bois et ses dérivés, les matières plastiques, les alliages légers). Ce système assure la meilleure exploitation des outils grâce à la possibilité de varier la vitesse par pas de 200 t/min ; en outre il permet d'effectuer des opérations telles que le ponçage, la finition des veines, le satinage et le brossage grâce à la possibilité de sélectionner une vaste gamme de vitesses entre 900 et 10000 t/min.

## Sécurité

Freinage automatique de l'outil même en cas de coupure de la tension du secteur.

# T 150 E \_ T 130 E

**Boîtier de commande suspendu**  
Pratique, les commandes toujours à portée de la main!  
(associé à la commande électronique "Easy" en version standard ou 4/5 axes)

## T130 E



## T150 E



### Support du dispositif d'entraînement à deux moteurs

Une structure en fonte permet d'installer le dispositif d'entraînement dont le positionnement, avec hauteur relevée par un indicateur numérique électronique, est très facilité grâce au réglage motorisé.

### Support manuel du dispositif d'entraînement

Cette même solution est aussi disponible avec réglage manuel par volants et indicateur digital mécanique qui relève la cote de la hauteur.



# Options

## Version LL

Rallonges de table pour le profilage de pièces particulièrement longues.  
L'appui frontal mobile facilite l'avance des pièces de grandes dimensions sur la table, notamment en cas de profilages extérieurs.



## Version TL

Pour les opérations de tenonnage et profilage

Le chariot à avance manuelle se compose d'une structure en fonte à coulissement par roulements axiaux sur barre trempée et rectifiée, ce qui assure la précision et la stabilité de l'usinage.

Parfait pour les opérations de tenonnage, notamment sur les menuiseries.

La rallonge du plan d'entrée forme, avec une partie de la table de tenonnage, une longueur totale d'appui de 2500 mm, très pratique pour l'usinage des pièces longues.



# T 150 E \_ T 130 E

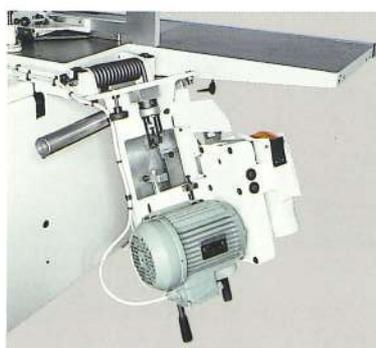
## Chariot pour petits tenonnages sur la table

Permet d'exécuter des usinages biais sur la table jusqu'à  $\pm 60^\circ$ . Facile à installer sur la table d'usinage, même après l'installation de la machine.



## Groupe de récupération de la parclose escamotable

Dispositif spécialement conçu pour l'usinage des fenêtres, notamment pour la coupe des parcloses. La possibilité de l'escamoter facilement de la table ne limite pas l'utilisation de la toupie lors des opérations traditionnelles de profilage, d'exécution des feuillures et des usinages avec l'arbre.



# T 150 E \_ T 130 E

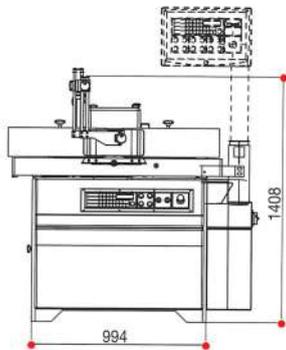
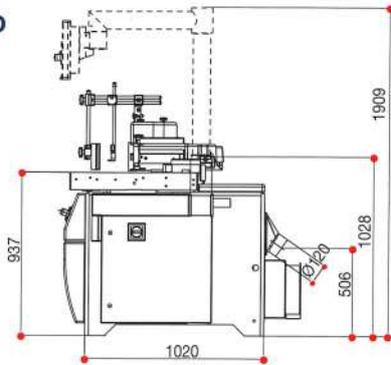
	T 150 E	T 130 E
Programmeur sur commande électronique "Easy" pour axes arbre porte-outils	S	S
Plan d'appui à secteur "Fast" à réglage manuel	S	S
Guide de profilage avec réglage par manivelle et indicateurs numériques des cotes	S	S
Afficheur électronique de la vitesse de rotation courante	S	S
Démarrage du moteur étoile/triangle automatique	S	S
Inversion du sens de rotation de l'arbre porte-outil	S	S
Version "LL" avec 2 rallonges de table	O	O
Version "TL" pour les opérations de tenonnage et profilage	O	O
Chariot pour petits tenonnages sur la table	O	O
Groupe de récupération de la parclose escamotable	O	O
Système d'exclusion du guide toupie "Flex" avec réglage par volants	O	O
Programmeur électronique pour guide de profilage (2 axes, guide de profilage et plan d'entrée correspondant)	O	O
Programmeur électronique pour guide et plan d'appui "Fast" (3 axes, guide de profilage et plan d'entrée correspondant et plan d'appui à secteur "Fast")	O	O
Tables en aluminium pour guide de profilage	O	O
Boîtier de commande suspendu	O	O
Boîtier de commande suspendu avec programmation pour guide de profilage et plan d'appui "Fast"	O	O
Arbre interchangeable MK 5	O	O
Support du dispositif d'entraînement à réglage manuel	O	O
Support du dispositif d'entraînement à réglage motorisé	O	O
Variateur de vitesse de rotation de l'outil de 3300 à 10000 t/min	O	O
Variateur de vitesse de rotation de l'outil de 900 à 10000 t/min	O	O
Moteur 7.5 kW 10 ch	O	O
<b>S = équipements en standard</b>	<b>O = équipements en option</b>	<b>N.D. = équipements pas disponibles</b>

La création d'intérieurs raffinés ou de produits originaux est le résultat de la rencontre entre la créativité et des outils sophistiqués.

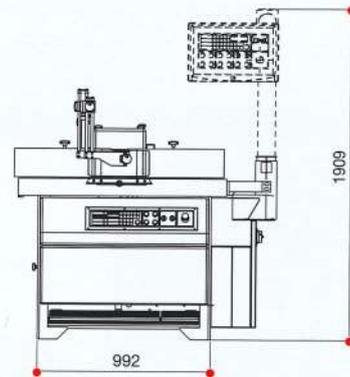
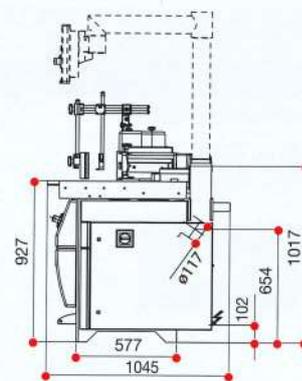


# T 150 E \_ T 130 E

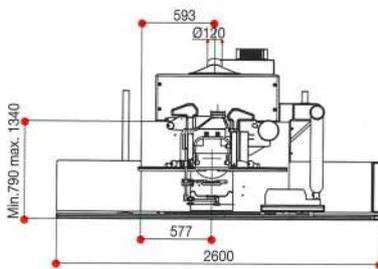
**T150 E STD**



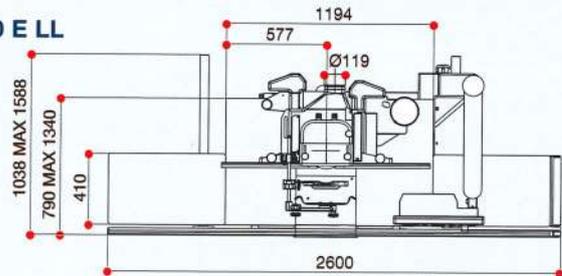
**T130 E STD**



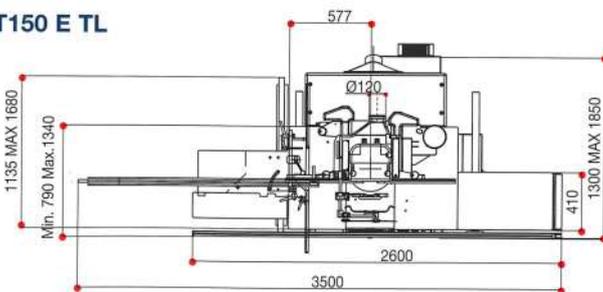
**T150 E LL**



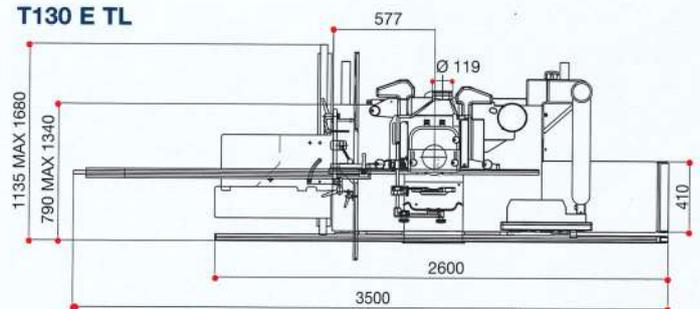
**T130 E LL**



**T150 E TL**



**T130 E TL**



## Données techniques

		<b>T150E</b>	<b>T130E</b>
Dimensions de la table	mm	1200x730	1195x795
Inclinaison de l'arbre toupie	Degrées	+45 / -10	-
Longueur utile de l'arbre (configuration CE) diam. 30-35 (40-50)	mm	140 (180)	140 (180)
Dépassement de l'arbre de la table d'usinage avec moteur standard	mm	35	50
Vitesse de rotation de l'arbre	t./min	3000/4500/6000/7000/10000	3000/4500/6000/7000/10000
Diamètre maxi de l'outil escamotable sous la table	mm	320x130	320x85
Diamètre de la bouche d'aspiration sur le guide et le bâti	mm	120	120
Puissance du moteur principal	KW(Ch)-Hz	5,5 (7,5)-50	5,5 (7,5)-50
Poids net de la machine - version de base	Kg	900	500

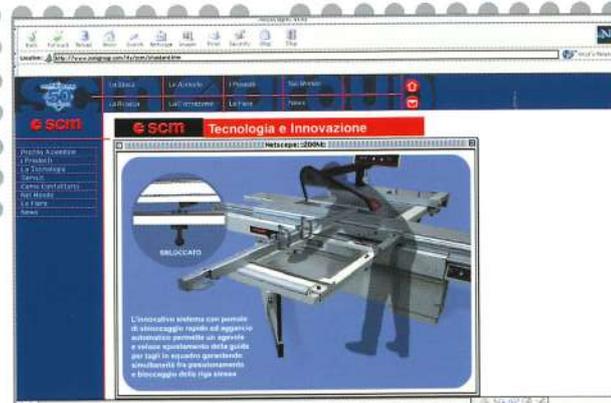
Dans ce catalogue, les machines sont représentées avec des options. La société se réserve le droit de modifier les données techniques et les dimensions sans préavis.

# Partout présents



Notre réseau de vente, avec ses dix filiales et des centaines de distributeurs dans le monde entier, est une présence forte et bien articulée. Cela se traduit par l'assistance aux clients lors des phases les plus importantes de décision qui précèdent l'achat, mais surtout par un service après-vente efficace et adéquat en vue d'une utilisation optimale des machines.

[www.scmgroup.com](http://www.scmgroup.com)



# SCM. La plus vaste gamme de machines pour l'usinage du bois



SCM fabrique des machines pour le travail du bois depuis 50 ans et constitue le noyau historique du groupe qui se place parmi les principaux producteurs mondiaux du secteur avec plus de 3000 salariés, 18 établissements, 23 filiales et une exportation de 70%.

SCM produit, dans des usines certifiées selon les normes ISO 9001, la plus vaste gamme de machines pour la seconde transformation du bois allant des machines pour entreprises artisanales aux centres de travail à C.N., aux grandes lignes intégrées pour l'usinage du bois massif. Dans le monde entier des techniciens spécialisés fournissent un service après-vente rapide et efficace avec l'aide d'un système de diagnostic à distance informatisé.



SINCERT



scm

m



0000553054

s

s

n



SCM GROUP spa - Via Casale, 450 - 47827 Villa Verucchio (RN) - Italy  
Tel. +39/0541/674111 - Fax +39/0541/674274 - [www.scmgroup.com](http://www.scmgroup.com) - E-mail: [scm@scmgroup.com](mailto:scm@scmgroup.com)